













# 37<sup>è</sup>

TORNEIG INTERNACIONAL D'HANDBOL  
TORNEO INTERNACIONAL DE BALONMANO  
INTERNATIONAL HANDBALL TOURNAMENT  
INTERNATIONALE HANDBALL TURNIER  
TOURNOI INTERNACIONAL DU HANDBALL

Trofeu/Trofeo/Trophy/  
Trophäe/Tropheé

“FESTA MAJOR 2017”  
14-15-16-17-18/VII/2017

**SANT ESTEVE SESROVIRES (Barcelona) ESPANYA/ESPAÑA/SPAIN/SPANIEN/ESPAGNE**

**FINAL**

## EXPENSES AND CONTACTS

Prices per person include accommodation and 3 meals (breakfast, lunch and dinner) from 14-VII-2017 (dinner) until 18-VII-2017 (breakfast). Should you be interested in other options, please let us know.

In case a team would like to arrive before and/or leave after these dates, the Organization can arrange this.

If you choose options 2, 3 or 4, please note you will need transportation to and from accommodation/tournament site. If you do not have your own vehicle, the Organization may help you to hire a coach/minivan for this purpose.

Teams that may choose not to use the lodging facilities offered by the organization and wish to make their own reservations, must pay **500,00 €** in concept of organizational fee for each one of the teams registered in this tournament belonging to the same group.

### **TRANSFERS**

Club Handbol Sant Esteve Sesrovires  
CAIXABANK, S.A “La Caixa” (2100)  
Office: 1328 – Sant Esteve Sesrovires (Barcelona)  
IBAN: ES79 - 2100 - 1328 – 1402 – 0000 - 5724  
BIC: Swift CAIXESBBXXX (Spain)

### **CLUB INFORMATION**

CLUB HANDBOL SANT ESTEVE SESROVIRES  
Organizing Committee “Festa Major 2016” trophy  
c/. Escola Nova, s/n  
Pavelló Poliesportiu Municipal  
08635-Sant Esteve Sesrovires  
(Barcelona)  
Phone: (+34) 93-771.34.49  
Telefax: (+34) 93-771.34.49  
e-mail: [chses@chses.net](mailto:chses@chses.net)  
web: [www.chses.net](http://www.chses.net)



**Club Handbol Sant Esteve Sesrovires**  
ASSOCIACIÓ ESPORTIVA, CULTURAL I RECREATIVA



# 37è

TORNEIG INTERNACIONAL D'HANDBOL  
 TORNEO INTERNACIONAL DE BALONMANO  
 INTERNATIONAL HANDBALL TOURNAMENT  
 INTERNATIONALE HANDBALL TURNIER  
 TOURNOI INTERNACIONAL DU HANDBALL

Trofeu/Trofeo/Trophy/  
 Trophäe/Tropheé

“FESTA MAJOR 2017”  
 14-15-16-17-18/VII/2017

SANT ESTEVE SESROVIRES (Barcelona) ESPANYA/ESPAÑA/SPAIN/SPANIEN/ESPAÑE

**FINAL**

## SANT ESTEVE FACILITIES (1/2)

### ACCOMMODATION

All accommodation sites belong to the municipality, except for the site located next to the church. These premises have bunk beds and mattresses for those clubs who will not bring their own beds. All sites have WC. The showers are located within the Sports hall, and will be open from 8:00 till 22:00.

- School classrooms
- Cerámica
- Church Parish
- Sputnik



### MEALS

All meals will be served at the La Roureda School Dining Hall, which is right next to the Sports Hall. Three daily meals (breakfast – lunch – dinner) will be served in this Dining Hall, starting with Dinner on Friday night to breakfast on Wednesday morning.

- School Dining Hall



### COURTS

We have 4 outdoor courts, 2 roof topped outdoor courts and 1 indoor court inside the Sports Hall. All them are closed to each other.

- Sports Hall
- Francesc Castellet court
- La Roureda court
- Vinya del Sastret court
- IES Sant Esteve court
- Agora International School Barcelona



**Club Handbol Sant Esteve Sesrovires**  
 ASSOCIACIÓ ESPORTIVA, CULTURAL I RECREATIVA



# 37è

TORNEIG INTERNACIONAL D'HANDBOL  
 TORNEO INTERNACIONAL DE BALONMANO  
 INTERNATIONAL HANDBALL TOURNAMENT  
 INTERNATIONALE HANDBALL TURNIER  
 TOURNOI INTERNACIONAL DU HANDBALL

Trofeu/Trofeo/Trophy/  
 Trophäe/Tropheé

“FESTA MAJOR 2017”  
 14-15-16-17-18/VII/2017

SANT ESTEVE SESROVIRES (Barcelona) ESPANYA/ESPAÑA/SPAIN/SPANIEN/ESPAÑE

**FINAL**

## SANT ESTEVE FACILITIES (2/2)

### LEISURE

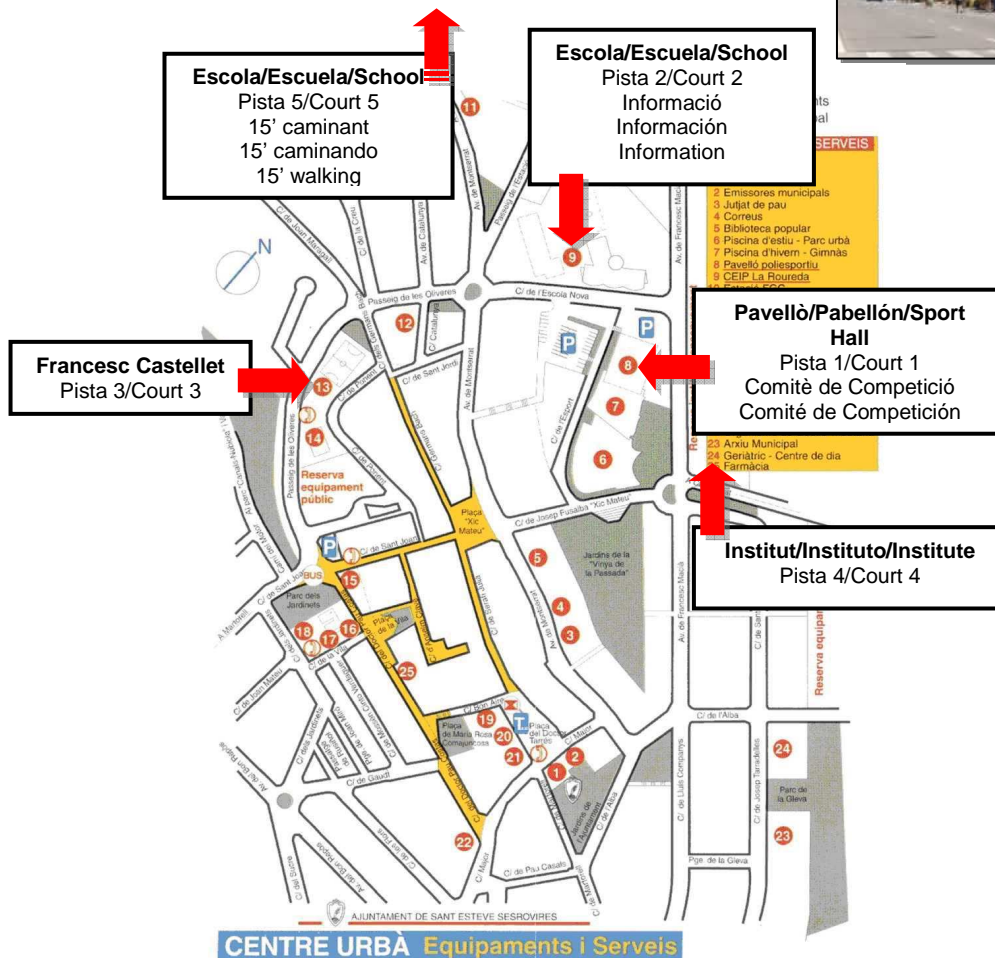
The young (and not so young) people, players, coaches, and club management must also enjoy themselves after a hard day of sport and competition, and for this reason, there is an outdoor disco every night so that everyone has a good time and make friends from all over the world.

- Sports Hall parking lot



### TRANSPORT AND PARKING SPACE

The Sant Esteve local police department will reserve booking space for the coaches very close to the Sports Halls and facilities.



**Club Handbol Sant Esteve Sesrovires**  
 ASSOCIACIÓ ESPORTIVA, CULTURAL I RECREATIVA





# 37<sup>è</sup>

TORNEIG INTERNACIONAL D'HANDBOL  
TORNEO INTERNACIONAL DE BALONMANO  
INTERNATIONAL HANDBALL TOURNAMENT  
INTERNATIONALE HANDBALL TURNIER  
TOURNOI INTERNACIONAL DU HANDBALL

Trofeu/Trofeo/Trophy/  
Trophäe/Tropheé

“FESTA MAJOR 2017”  
14-15-16-17-18/VII/2017

SANT ESTEVE SESROVIRES (Barcelona) ESPANYA/ESPAÑA/SPAIN/SPANIEN/ESPAGNE

**FINAL**

## OTHER INFORMATION

### Tournament schedule

#### Inauguration Ceremony:

Friday, 14th July 2017 (22:00 hours). Parade, introduction of teams, fireworks, dance exhibition, giant dolls parade, etc....

#### Competition:

Dates 15, 16, 17, and 18 July 2016.

#### Closing of Tournament:

Tuesday, 18 July 2017 (13:00 to 22:00 hours). Final matches by category and delivery of trophies.

#### Play fields:

Both indoor and outdoor.

#### Match duration:

15+15 minutes.

#### Matches played:

Each team will play from 5 to 8 matches during this Tournament.



### Referees



Referees interested in participating in this Tournament must send written request to the Organizing Committee before May 20th, 2017. Lodging and meals of the referees will be paid by the Tournament Organizing Committee. Each club may bring federated referees whose lodging and meal will be paid by the Organizing Committee.

### Airport

Sant Esteve Sesrovires is located at 28 km. from Barcelona International Airport

<http://www.aena-aeropuertos.es/csee/Satellite/Aeropuerto-Barcelona/es/Inicio.html>

### Transportation

The teams requiring transportation during the Tournament (transfer from/to airport, competition, tourist visits, etc.), may request it from the Organizing Committee, who will supply information about availability and prices and bookings

### Prizes

There will be trophies and gifts for all the teams and referees participating in the tournament.



**Club Handbol Sant Esteve Sesrovires**  
ASSOCIACIÓ ESPORTIVA, CULTURAL I RECREATIVA

9

02 July 2016



# 37<sup>è</sup>

TORNEIG INTERNACIONAL D'HANDBOL  
TORNEO INTERNACIONAL DE BALONMANO  
INTERNATIONAL HANDBALL TOURNAMENT  
INTERNATIONALE HANDBALL TURNIER  
TOURNOI INTERNACIONAL DU HANDBALL

Trofeu/Trofeo/Trophy/  
Trophäe/Tropheé

“FESTA MAJOR 2017”  
14-15-16-17-18/VII/2017

**SANT ESTEVE SESROVIRES (Barcelona) ESPANYA/ESPAÑA/SPAIN/SPANIEN/ESPAGNE**

**FINAL**

## TOURNAMENT 2017: SCHEDULE

### FRIDAY 14<sup>th</sup> / JULY / 2017 –

Morning/Afternoon: Arrival of participating teams, delivery of information dossiers and allocation of teams in the different accommodation sites.

- **22:00:** Concentration of all the teams participating at the entrance of the “Pista Coberta Municipal “Francesc Castellet” in Sant Esteve Sesrovires.
- **22:15:** Outdoor Court “Francesc Castellet”. Tournament Inauguration Ceremony, introduction of teams, Welcome speeches from local authorities and federation officers.
- **22:30:** Parade starts. Teams, referees, etc. will parade through Sant Esteve Sesrovires, wearing their respective club uniforms, or the traditional dress of your country or hometown if you wish to do so, also club or regional/national banners are welcome. Shows by “Cadells de Drac” Devils (fireworks).
- **23:30 – 02:30:** Dance and music “Nits Joves del Torneig” (Tournament Youth nights) with DJ’s. Location : Parking next to the Sports Hall

### SATURDAY 15<sup>th</sup> / JULY / 2017 –

Competition starts (morning, afternoon and evening).

- **13:30:** The Mayor and the local authorities offer a Welcome Reception at the Main Hall of Sant Esteve Sesrovires town hall, including the managers/responsible staff of national teams and/or clubs.
- **14:00:** A toast with cava. The President of Club Handbol Sant Esteve Sesrovires invites 2 people from each national team and/or club to raise a toast together with the Federation staff and local authorities as well the Tournament Organizing Committee and other members of our club.
- **23:30 – 02:30:** Dance and music “Nits Joves del Torneig” (Tournament Youth nights) with DJ’s. Location : Parking next to the Sports Hall

### SUNDAY 16<sup>th</sup> / JULY / 2017 –

Competition continues (morning, afternoon and evening)

- **23:00 – 02:30:** Dance and music “Nits Joves del Torneig” (Tournament Youth nights) with DJ’s. Location : Parking next to the Sports Hall

### MONDAY 17<sup>th</sup> / JULY / 2017 –

Competition continues (morning, afternoon and evening)

- **23:00 – 02:30:** Dance and music “Nits Joves del Torneig” (Tournament Youth nights) with DJ’s. Location : Parking next to the Sports Hall

### TUESDAY 18<sup>th</sup> / JULY / 2017 –

Competition continues (3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> place in the morning)

- **13:00 to 14:30:** FINALS – Under-14 Male and Female categories
- **16:00 to 21:00:** FINALS – Other categories at the Sports Hall Sant Esteve Sesrovires.
- **21:00:** Prizes, cups and gifts given to all teams and referees. Closing ceremony.
- **23:30 – 02:30:** Dance and music “Nits Joves del Torneig” (Tournament Youth nights) with DJ’s. Location : Parking next to the Sports Hall

The organization reserves the right to modify, cancel or stop the broadcasting of this program due to external reasons, without this fact deriving in any liability or responsibility.



**Club Handbol Sant Esteve Sesrovires**  
ASSOCIACIÓ ESPORTIVA, CULTURAL I RECREATIVA



# 37<sup>e</sup>

TORNEIG INTERNACIONAL D'HANDBOL  
 TORNEO INTERNACIONAL DE BALONMANO  
 INTERNATIONAL HANDBALL TOURNAMENT  
 INTERNATIONALE HANDBALL TURNIER  
 TOURNOI INTERNACIONAL DU HANDBALL

Trofeu/Trofeo/Trophy/  
 Trophäe/Tropheé

"FESTA MAJOR 2017"  
 14-15-16-17-18/VII/2017

SANT ESTEVE SESROVIRES (Barcelona) ESPANYA/ESPAÑA/SPAIN/SPANIEN/ESPAGNE

**FINAL**

## FORMULARIO INSCRIPCIÓN / REGISTRATION FORM 2017 1/2

### CLUB / EQUIPO / TEAM:

Nombre / Name	<input type="text"/>		
Persona contacto / Contact person	<input type="text"/>		
Dirección / Address	<input type="text"/>		
Localitat / Town	CP/PC	<input type="text"/>	
País / Country	<input type="text"/>		
Teléfono / Phone	Fax	<input type="text"/>	
e-mail	web	<input type="text"/>	

### INSCRIBIMOS / WE REGISTER:

(indicar el número de equipos en cada categoría / indicate the teams number in each category)

qty	Masculino / Male	Femenino / Female	qty
<input type="text"/>	A Sénior (1998-...)	Sénior (1998-...)	G <input type="text"/>
<input type="text"/>	B Juvenil (1999-2000)	Juvenil (1999-2000)	H <input type="text"/>
<input type="text"/>	C Cadete (2001-2002)	Cadete (2001-2002)	I <input type="text"/>
<input type="text"/>	D Infantil (2003-2004)	Infantil (2003-2004)	J <input type="text"/>
qty	Mixto / Mixed		qty
<input type="text"/>	E Alevín (2005-2006)	Benjamín (2007-2009)	F <input type="text"/>
<b>Total</b>	<input type="text"/> Equipos/Teams x140,00 €=	<input type="text"/>	€
	25% Inscripción/Registration	<input type="text"/>	€

### ALOJAMIENTO Y COMIDAS / ACCOMODATION AND MEALS:

(indicar el número de personas en cada opción / indicate the people number in each option)

En / In	Modo / Type	Personas / People	Coste/persona / Cost/person	Total / Total
Escuelas o similar / Schools or similar (*)	PC	<input type="text"/>	X190,00 €	<input type="text"/> €
Hostal ** / Hostel **	PC	<input type="text"/>	X325,00 €	<input type="text"/> €
Hotel ***	PC	<input type="text"/>	X410,00 €	<input type="text"/> €
Hotel **** sup	PC	<input type="text"/>	X430,00 €	<input type="text"/> €
Por nuestra cuenta / Up to us	500,00 € equipo/team (Tasa organización/Organization tax)			<input type="text"/>
	25% Alojamiento y comidas/ Accommodation & meals			<input type="text"/> €

- El precio indicado es por persona en régimen de pensión completa desde el 15/VII/2017 (cena) hasta el 20/VII/2017 (desayuno). Consultar otras opciones
- The price shown is per person full board from the 15/VII/2017 (dinner) to 20/VII/2017 (breakfast). Ask for other options

### FIANZAS / DEPOSITS:

<b>Deportiva / Competition</b>	50,00 € (equipo/team)	Esta fianza se devolverá en el caso de haber respetado el calendario deportivo This deposit will be fully returned if the teams have played all their matches in the schedule
<b>(*) Alojamiento / Accomodation</b>	125,00 € (grupo/group)	Esta fianza se devolverá una vez comprobado el correcto estado de la instalación This deposit will be handed back after checking the correct status of the installation



**Club Handbol Sant Esteve Sesrovires**  
 ASSOCIACIÓ ESPORTIVA, CULTURAL I RECREATIVA



# 37<sup>e</sup>

TORNEIG INTERNACIONAL D'HANDBOL  
 TORNEO INTERNACIONAL DE BALONMANO  
 INTERNATIONAL HANDBALL TOURNAMENT  
 INTERNATIONALE HANDBALL TURNIER  
 TOURNOI INTERNACIONAL DU HANDBALL

Trofeu/Trofeo/Trophy/  
 Trophäe/Tropheé

"FESTA MAJOR 2017"  
 14-15-16-17-18/VII/2017

**SANT ESTEVE SESROVIRES (Barcelona) ESPANYA/ESPAÑA/SPAIN/SPANIEN/ESPAGNE**

**FINAL**

## FORMULARIO INSCRIPCIÓN / REGISTRATION FORM 2017 2/2

### LLEGADA-SALIDA / ARRIVAL-DEPARTURE:

	Día/Day	Hora/Time	Por/By (Coche/car, Bus, ...)
Llegada a Sant Esteve/Arrival to Sant Esteve	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Primera comida/First meal	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Última comida/Last meal	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Salida de Sant Esteve/Departure from Sant Esteve	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

### DATOS MÉDICOS / MEDICAL INFORMATION:

	Cuál?/If so, which?	Quién?/Who?
¿Padece alguna enfermedad crónica/a menudo? Does he/she any chronic/specific illness?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
¿Qué tratamiento sigue? Is he/she undergoing treatment?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
¿Es alérgico/a a algún medicamento o alimento? Is he/he allergic to any medicine or food?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
¿Necesita alguna dieta especial? Does he/she require a specific diet?	<input type="text"/>	<input type="text"/>

### OTROS DATOS / OTHER INFORMATION:

	SI/YES	NO/NO	Cuántos/How many?
Conoce los datos del alojamiento (situación, condiciones, ...)? Do you know accommodation data (location, conditions, ...)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Necesitan espacios separados chicos/chicas? Do you need segregated spaces boys/girls?	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Necesitan colchones? Do you need mattresses?	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Otros Others	<input type="text"/>		

### CONFIRMACIÓN DATOS / DATA CONFIRMATION

Yo, \_\_\_\_\_ con DNI \_\_\_\_\_, como responsable del club/equipo arriba indicado, confirmo los datos de la inscripción y me responsabilizo a todos los efectos oportunos, quedando así la Organización del Torneo Internacional "Festa Major" de Sant Esteve de Sesrovires exenta de cualquier responsabilidad derivada de dichas informaciones.

I, \_\_\_\_\_ with Passport N° \_\_\_\_\_, as person in charge of the club/team above indicated, hereby confirm the registration data and accept responsibility of this respect, therefore the Organization of the International Tournament "Festa Major" Sant Esteve de Sesrovires will not be held responsible for anything deriving from the that information.

Por la presente reconozco y acepto las condiciones y normas de participación establecidas por la organización  
 I hereby know and accept the conditions and rules for participation established by the organization

Firma y DNI  
 Signature & Passport N°  
 Fecha Date

Enviar por e-mail ([chses@chses.net](mailto:chses@chses.net)) o fax (+34 93 771 34 49), junto al comprobante de pago del 25% del importe total, antes del 20 de maig de 2017  
 Send by e-mail ([chses@chses.net](mailto:chses@chses.net)) or fax (+34 93 771 34 49), together with a payment copy corresponding to 25% of the total, before May 20th, 2017



**Club Handbol Sant Esteve Sesrovires**  
 ASSOCIACIÓ ESPORTIVA, CULTURAL I RECREATIVA



# 37è

TORNEIG INTERNACIONAL D'HANDBOL  
TORNEO INTERNACIONAL DE BALONMANO  
INTERNATIONAL HANDBALL TOURNAMENT  
INTERNATIONALE HANDBALL TURNIER  
TOURNOI INTERNACIONAL DU HANDBALL

Trofeu/Trofeo/Trophy/  
Trophäe/Tropheé

“FESTA MAJOR 2017”  
14-15-16-17-18/VII/2017

SANT ESTEVE SESROVIRES (Barcelona) ESPANYA/ESPAÑA/SPAIN/SPANIEN/ESPAGNE

**FINAL**

## TOURNAMENT 2017: AVAILABLE DOCUMENTATION

- **Promotional**
  - Brochure
  - Poster
- **Sports Rules And Norms**
  - Competition Rules
  - Disciplinary Rules
  - Match minutes
  - List of participants
- **Normative concerning Facilities**
  - Municipal accommodation
  - Sports Hall
  - Dining Hall (timetable and information)
  - Consumption of alcohol and tobacco
- **Dossiers for teams**
  - Questionnaire
  - Complaints book
  - Match schedule
  - Emergency phone numbers
  - Map of Sant Esteve
  - Tourist information
  - Accommodation in Sant Esteve Sesrovires
  - Accommodation outside Sant Esteve Sesrovires
  - Activities Program
  - Schedules / Routes FGC
  - Barcelona underground
  - Registration Form
  - Opening Ceremony
  - Closing ceremony
  - Responsibilities



**Club Handbol Sant Esteve Sesrovires**  
ASSOCIACIÓ ESPORTIVA, CULTURAL I RECREATIVA